



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE /INDICATIONS:

The DonJoy Rotulax Knee Brace is designed to support the knee. It may be suitable for use following a knee injury and may help to enhance proprioception. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: N/A

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- 1) If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- 2) Do not use over open wounds.
- 3) Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
- 4) If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS:

Grasp edges of sleeve at the larger opening. Pull the sleeve onto the knee.

CLEANING INSTRUCTIONS:

Hand wash in cold water with mild soap, rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry or bleach.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

~~NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.~~

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

LIETUVIŲ

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI GAMINĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ BEI TOLIMESNIUS NURODYMUS. TEISINGAS GAMINIO NAUDOJIMAS YRA GYVYBIŠKAI SVARBUS JO FUNKCINIAM VEIKIMUI.

NAUDOTOJAS:

Gaminį naudotis gali licencijuotas medicinos specialistas, pacientas ar paciento slaugytojas/globėjas. Naudotojas turi gebėti perskaityti, suprasti įspėjimus ir būti fiziškai veiksnus atlikti nurodymus, pateiktus informaciniame lapelyje.

NAUDOJIMAS/INDIKACIJOS:

DonJoy Rotulax kelio įtvaras naudojamas siekiant palaikyti kelio sąnarį. Tinkamas naudoti po ūmaus ir lėtinio kelio sužalojimo bei lengvos kelio sąnario artrozės. Taip pat padeda gerinti propriocepciją. Minkštas, pusiau standus, skirtas riboti judėjimą per elastingą arba pusiau standžią konstrukciją.

KONTRAINDIKACIJOS: Nėra

ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS:

- 1) Jei atsiranda skausmas, patinimas, jutimo pokyčiai ar kitos neįprastos reakcijos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- 2) Nenaudokite ant atvirų žaizdų.
- 3) Nenaudokite įtvaro, jei jis ar jo pakuotė buvo pažeisti.

- 4) Jei pasireiškia alerginė reakcija bet kuriai iš sudedamųjų gaminio dalių, nedelsiant nutraukite įtvaro naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.

PASTABA: Jei įtvaro dėvėjimas sukėlė rimtų šalutinių poveikių, kreipkitės į gamintoją ar prekės tiekėją.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

Suimkite už įtvaro kraštų ties platesne dalimi ir užtraukite iki kelio sąnario.

PRIEŽIŪRA:

Plauti rankomis šaltame vandenyje švelniu muilu, nedžiovinti džiovykėje, nebalinti.

SKIRTAS NAUDOTI VIENAM ASMENIUI.

~~SUDĖTYJE NĖRA LATEKSO.~~

PASTABA: ĮDĖTOS VISOS PASTANGOS KURIANT PRODUKTĄ PAGAL NAUJAUSIAS TECHNOLOGIJAS, SIEKIANČIAMS IŠGAUTI MAKSIMALŲ FUNKCIONAVIMO, TVIRTUMO, PATVARUMO IR KOMFORTO SUPERINAMUMIA, NĖRA GARANTUOJAMOS, KAD TRAUMA BŪTŲ IŠVENGTA PER ŠIO PRODUKTO NAUDOJIMĄ.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSSZWECK/INDIKATIONEN:

Die DonJoy Rotulax Knieorthese wurde zur Stützung des Knies entwickelt. Sie kann nach einer Knieverletzung verwendet werden und zur Verbesserung der Propriozeption beitragen. Textilmaterial/halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbsteife Konstruktion einzuschränken.

KONTRAINDIKATIONEN: K. A.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- 1) Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- 2) Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- 3) Dieses Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
- 4) Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANWENDUNGSHINWEISE:

Die Enden der Bandage an der größeren Öffnung halten. Die Bandage über das Knie ziehen.

REINIGUNGSANWEISUNGEN:

Handwäsche in kaltem Wasser mit mildem Reinigungsmittel. Gründlich ausspülen. An der Luft trocknen lassen. Nicht im Trockner trocknen oder Bleichmittel verwenden.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

~~NICHT MIT NATURKAUSCHUKLATEX HERGESTELLT.~~

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMEIDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente, dal caregiver del paziente o da un familiare che lo assiste. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:

Il tutore per ginocchio Rotulax di DonJoy è progettato per supportare il ginocchio. Può essere adatto per l'uso in seguito a lesione del ginocchio e può contribuire a migliorare la propriocezione. Progettato nella modalità soft-good/semirigida per limitare il movimento attraverso una struttura elastica o semirigida.

CONTROINDICAZIONI: NESSUNA

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- 1) In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- 2) Non usare su ferite aperte.
- 3) Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
- 4) Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta prurito, arrossamento della pelle dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'uso e contattare immediatamente il proprio medico.

NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

ISTRUZIONI SULL'APPLICAZIONE:

Afferrare i bordi del tutore in corrispondenza dell'apertura maggiore. Tirare il tutore sopra il ginocchio.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

lavare a mano in acqua fredda con sapone neutro e risciacquare accuratamente. Lasciare asciugare all'aria. Non asciugare a macchina né candeggiare.

PER USO SU UN SOLO PAZIENTE.

~~NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.~~

GARANZIA: DJO, LLC provvederà alla riparazione o alla sostituzione dell'unità completa o di parte dei suoi componenti e i suoi accessori in caso di difetti di materiali o di lavorazione per un periodo di sei mesi a partire dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO PIUOITO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :

L'orthèse de genou Rotulax de DonJoy est conçue pour soutenir le genou. Elle est recommandée pour une utilisation suite à une blessure du genou et peut contribuer à améliorer la proprioception. Produit en textile/matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

CONTRE-INDICATIONS : S /O

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- 1) En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
 - 2) Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
 - 3) Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
 - 4) En cas de réaction allergique, de démangeaisons et/ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.
- REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce produit.

INSTRUCTIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

Saisir les bords du manchon au niveau de la plus grande ouverture. Enfiler le manchon sur le genou.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

Laver à la main à l'eau froide avec un savon doux et rincer soigneusement. Laisser sécher à l'air libre. Ne pas sécher en machine ni utiliser d'agent blanchissant.

POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

~~FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.~~

GARANTIE: DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou une partie du produit ou de ses accessoires pour tout vice de fabrication ou de main-d'œuvre pendant une durée de six mois suivant la date de la vente.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:

De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt, de zorgverlener van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:

De DonJoy Rotulax-kniebrace is bedoeld om ondersteuning te bieden aan de knie. Het hulpmiddel kan geschikt zijn voor gebruik na knieletsel en kan u helpen de proprioceptie (positiezin) te verbeteren. Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken door elastische of semi-rigide constructie.

CONTRA-INDICATIES: N.V.T

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- 1) Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
 - 2) Niet gebruiken op open wonden.
 - 3) Gebruik dit product niet als het beschadigd is en/of als de verpakking geopend is.
 - 4) Als u een allergische reactie ontwikkelt en/of een jeukende, rode huid krijgt nadat u in contact bent gekomen met een onderdeel van dit product, stop dan met het gebruik ervan en neem onmiddellijk contact op met uw arts.
- OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN:

Pak de randen van de kous vast bij de grootste opening. Trek de kous over de knie.

REINIGINGSINSTRUCTIES:

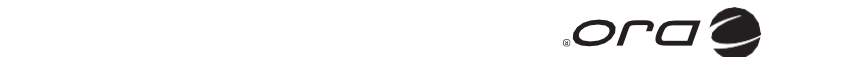
Was met de hand met een mild reinigingsmiddel en koud water en spoel grondig uit. Aan de lucht laten drogen. Niet in de droogtrommel doen en niet bleken.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.

~~NIET VERVAARDIGD MET NATUURLIJK RUBBERLATEX.~~

GARANTIE: DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHOUD VAN DE ALLERNIUWSTE TECHNIEKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.



DONJOY® GENOUILLÈRE ÉLASTIQUE ROTULAX

ROTULAX ELASTIC KNEE
RODILLERA ELÁSTICA ROTULAX
ROTULAX ELASTISCHE KNEEORTHESI
GINOCCHIERA ELASTICA ROTULAX
ROTULAX ELASTISCHE KNEE
ELASTICKÁ BANDÁŽ KOLENA S OTVOROM
PRE JABLČKO
ROTULAX ELASTISK KNÆSTØTTEBIND
ROTULAX ELASTISK KNÆORTOS
ROTULAX ELASTISK KNE
ROTULAX-JOUSTOTUKI - POLVI
ELASTICKÁ KOLENNÍ BANDÁŽ S OTVOREM
PRO ČEŠKU





ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencií, pacient, pacientův pečovatel nebo asistující rodinný příslušník. Uživatel musí být schopen přečíst všechny pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití, porozumět jim a fyzicky je dodržovat.

ÚČEL POUŽITÍ A INDIKACE:

Kolenní ortéza DonJoy Rotulax je určena k podpoře kolene. Její použití může být vhodné po poranění kolene a ke zlepšení propriocepce. Jedná se o měkkou/polotuhou pomůcku navrženou k omezení pohybu díky pružnému nebo polotuhému provedení.

KONTRAINDIKACE: ŽÁDNÉ

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- Pokud se během používání tohoto produktu objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Nepoužívejte prostředek, je-li poškozen nebo byl-li jeho obal otevřen.
- Rozvine-li se u vás alergická reakce a/nebo objeví-li se svědění či zarudnutí kůže po kontaktu s kteroukoli částí prostředku, přestaňte jej používat a ihned kontaktujte svého lékaře.

POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

POKYNY PRO APLIKACI:

Uchopte okraje manžety u širšího okraje. Natáhněte manžetu na koleno.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ:

Perte ručně ve studené vodě za použití jemného mýdla a důkladně opláchněte. Sušte na vzduchu. Nesušte v sušičce a nepoužívejte bělicí prostředky.

POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.

~~NEBO~~ PŘI VÝROBĚ NEBYL POUŽIT PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.

ZÁRUKA: DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

ZÁRUKA: DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého výrobku nebo jeho části a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NE/MODERNĚŠÍCH TECHNIK VĚNOVALO VŠETKO ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKODLÍ, NELŽE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČITAJTE CELE NÁSLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠLANÉHO POUŽIVATEĽA:

Zamýšľaný používateľ má byť zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient, ošetrovateľ pacienta alebo člen rodiny poskytujúci pomoc. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE:

Kolenná ortéza Rotulax DonJoy je určená na poskytnutie opory kolenu. Je vhodná na použitie po poranení kolena a môže pomôcť zlepšiť propriopeciu. Jemná/polotuhá, navrhnutá tak, aby obmedzila pohyb vďaka elasticitému a polotuhému zloženiu.

KONTRAINDIKÁCIE: NEDOSTUPNE

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmena citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.
 - Nepoužívajte na otvorené rany.
 - Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené a/ alebo bolo otvorené balenie.
 - Ak po kontakte s akoukoľvek súčasťou tohto zariadenia dôjde u vás k alergickej reakcii a/ alebo ak vás svrbí koža a je červená, prestaňte ho používať a okamžite kontaktujte svojho lekára.
- POZNÁMKA:** V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky sa obráťte na výrobcu a kompetentný úrad.

NÁVOD NA POUŽITIE:

Uchopte okraje manžety pri väčšom otvore. Natiahnite manžetu na koleno.

NÁVOD NA ČISTENIE:

Perte ručne v studenej mydlovej vode a dôkladne prepláchnite. Vysušte na vzduchu. Nesušte v sušičke ani nepoužívajte bielidlo.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

~~NEBO~~ PŘI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PŘÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho příslušenstva z důvodu vady materiálu nebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho příslušenstva z důvodu vady materiálu nebo spracování po dobu šesti měsíců od data prodeje.

POZNÁMKA: A J KEĀ SA U NAJ/MODERNEŠÍCH TECHNIK VĚNOVALO VŠETKO ÚSILIE ZISKANIU MAXIMÁLNIE KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKODLIA, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČÍ PORANENIU.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder hjælp. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER:

DonJoy Rotulax knæstøtte er designet til at give støtte til knæet. Det kan være egnet til brug efter en knæskade og kan bidrage til forbedre proprioception. Halvstiv tekstilvare, der er udviklet til at begrænse bevægelighed baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Hvis der opstår smerter, hævelser, sansforandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
 - Må ikke anvendes over åbne sår.
 - Brug ikke denne anordning, hvis den er beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet.
 - Hvis du får en allergisk reaktion og/eller oplever kløende, rød hud, efter at du har været i kontakt med en eller flere af anordningens dele, skal du holde op med at bruge den og omgående kontakte en læge.
- BEMÆRK:** Kontakta tilverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

PÅFØRINGSVEJLEDNING:

Tag fat i skinnens ender ved den store åbning. Træk skinnen på knæet.

RENGØRINGSVEJLEDNING:

Vaskes i hånden i koldt vand med mild sæbe, og skylles grundigt. Lufttørres. Skal ikke maskinvaskes eller blekes.

MÅ KUN BRUGES PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

~~NEBO~~ IKKE FREMSTILLET AF NATURGUMMILATEX.

GARANTI: Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

GARANTI: Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør under en period på sex måneder från försäljningsdatum.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAXIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL:

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten, patientens vårdgivare eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER:

DonJoy Rotulax knästöd är utformat för att stödja knäet. Det kan vara lämpligt att använda efter en knäskada och kan bidra till förbättrad proprioception. Mjuk/halvstiv konstruktion som begränsar rörelse genom elastisk eller halvstiv konstruktion.

KONTRAINDIKATIONER: EJ TILLÄMPLIGT

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förnimmelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder den här produkten.
 - Använd inte över öppna sår.
 - Använd inte denna produkt om den är skadad och/eller förpackningen har öppnats.
 - Om du utvecklar en allergisk reaktion och/ eller huden kliar eller blir röd efter att ha kommit i kontakt med någon del av produkten, ska du avbryta användningen av produkten och kontakta vårdpersonal omedelbart.
- OBSERVERA:** Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna produkt.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING:

Fatta tag i stödbandagets kanter vid den största öppningen. Dra på stödbandaget över knäet.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING:

Handtvätta i kallt vatten med mild tvål, skölj ordentligt. Lufttorka. Torka ej i torktumlare och använd inte blekmedel.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

~~NEBO~~ EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMILATEX.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:

Tuote on tarkoitettu valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen, potilaan, hänen hoitajansa tai häntä avustavien perheenjäsenten käytettäväksi. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan ja ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttötietojen kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET:

DonJoy Rotulax –polvituki on suunniteltu tukemaan polvea. Se voi soveltua käytettäväksi polvivamman jälkeen, ja se voi auttaa parantamaan sekä asento- ja liikeaistia. Pehmeä ja mukava / puolijäykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykän rakenteen ansiosta.

VASTA-AIHEET: EI OLE

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

- Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos tämän tuotteen käytön yhteydessä esiintyy kipua, turvotusta, tuntuomuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita.
 - Älä käytä avohaavojen päällä.
 - Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/ tai pakkaus on avattu.
 - Jos saat allergisen reaktion ja/tai ihosi alkaa kutista tai punoittaa sen jälkeen, kun olet koskettanut jotain tämän laitteen osaa, lopeta laitteen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
- HUOMAUTUS:** ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän tuotteen käytöstä aiheutuu vakava vaaratilanne.

PUKEMISOHJEET:

Tartu tuen reunoihin isomman aukon kohdalta. Vedä tuki polven päälle.

PUHDISTUSOHJEET:

Pese käsin kylmällä vedellä ja miedolla saippualla, huuhtele perusteellisesti. Ripusta kuivumaan. Älä kuivaa koneessa äläkä valkaise.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.

~~NEBO~~ VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSTIA.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTÄ VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAIHIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKER:

Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem som hjelper til. Brukeren bør være i stand til å lese, forstå og være i fysisk stand til å følge alle anvisningene, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksinformasjonen.

TILTENKT BRUK/INDIKASJONER:

DonJoy Rotulax knestøtte er utformet for å støtte kneet. Den kan egne seg for bruk etter en kneskade, og kan bidra til bedret proprioepsjon. Myk/halvfast utforming for å forhindre bevegelse gjennom elastisk eller halvfast konstruksjon.

KONTRAINDIKASJONER: IKKE RELEVANT

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Dersom smerte, hevelse, endringer i følelse eller andre uvanlige reaksjoner oppstår ved bruk av dette produktet, bør du kontakte legen din umiddelbart.
 - Skal ikke brukes over åpne sår.
 - Du skal ikke bruke dette produktet hvis det er skadet og/eller forpakningen har blitt åpnet.
 - Hvis det oppstår en allergisk reaksjon og/ eller kløe eller hudrødme ved kontakt med noen del av dette produktet, skal du umiddelbart stoppe å bruke det, og ta kontakt med helsepersonell.
- MERK:** Kontakta produsenten og pågjeldende tilsynsmyndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse på grunn av bruk av denne enheten.

BRUK:

Grip tak i støttens kant ved den største åpningen. Trekk støtten opp på kneet.

RENGJØRING:

Vaskes for hånd i kaldt vann med mild såpe. Skyllles grundig. Lufttørkes. Skal ikke maskinvaskes eller blekes.

KUN TIL BRUK PÅ ÉN PASIENT.

~~NEBO~~ IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av produktet og tilbehøret i seks måneder fra salgstidspunktet ved materialdefekter eller produksjonsfeil.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av produktet og tilbehøret i seks måneder fra salgstidspunktet ved materialdefekter eller produksjonsfeil.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.